

DE Gebrauchsanweisung

Gewinde säubern und sorgfältig einhanfen. Die eingehanften Gewinde mit neo-fermit bestreichen und fest zusammenschrauben. Die Dichtungen können sofort beansprucht werden und lassen sich jederzeit leicht wieder lösen.

Hersteller: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Ein Fermit-Fabrikat – seit drei Generationen bewährt.

IT Manuale di istruzioni

Pulire i filetti e avvolgervi accuratamente la canapa. Spalmare neo-fermit sui filetti con la canapa e avvitarli a fondo. Le guarnizioni si possono sollecitare immediatamente e si possono staccare facilmente in qualsiasi momento.

Produttore: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Un marchio Fermit – affermato da tre generazioni.

FR Manuel d'utilisation

Nettoyer les filetages et appliquer soigneusement le chanvre. Enduire les filetages chanvrés à l'aide de néo-fermit et visser fermement. Les joints peuvent être sollicités immédiatement et peuvent être défaits à nouveau à tout moment.

Fabricant : Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Une fabrication Fermit – éprouvée depuis trois générations.

GB Operating instructions

Clean the thread and hemp carefully. Brush the hemped threads with neo-fermit and screw together firmly. The seals may be used immediately and can easily be removed at any time.

Manufacturer: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß, Germany

A Fermit manufacturer that has been around for three generations.

CZ Návod k použití

Závít vyčistěte a pečlivě ho obalte konopným těsněním. Závít obalený konopným těsněním potřete prostředkem neo-fermitem a pevně sešroubujte. Těsnění lze okamžitě namáhat a dají se kdykoliv jednoduše znovu povolit.

Výrobce: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Výrobek značky Fermit – osvědčený již po dobu tří generací.

SK Návod na použitie

Vyčistite závit a starostlivo ho obalte konopným tesnením. Závit obalený konopným tesnením potrite prostriedkom neo-fermit a pevne zoskrutkujte. Tesnenia sa môžu ihneď namáhať a dajú sa kedykoľvek jednoducho uvoľniť.

Výrobca: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Výrobok značky Fermit – osvedčený troma generáciami

PL Instrukcje obsługi

Oczyścić gwint i starannie owinać konopiami. Owinięty konopiami gwint posmarować neo-fermitem i mocno skręcić. Uszczelnienia można od razu poddawać obciążeniom i dają się w każdej chwili ponownie poluzować.

Producent: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Produkt firmy Fermit GmbH – sprawdza się od 3 generacji.

SI Priročnik za uporabo

Očistite navoje in jih skrbno privijte. Privite navoje namastite z izdelkom neo-fermit in jih trdno spojite z vijaki. Tesnila lahko takoj uporabite in jih lahko kadarkoli ponovno odvijete.

Proizvajalec: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Fermit izdelek – ohranja se že tri generacije.

HU Használati utasítás

Tisztítsa meg a menteket és óvatosan tekerje be kenderrel. A kenderrel tömített menteket kenje be neo-fermittel és csavarozza jól össze őket. A tömítések azonnal igénybe vehetők és bármikor könnyen kioldhatók.

Gyártó: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Egy Fermit gyártmány – három generáció óta garancia.

BA/HR Priručnik za uporabo

Očistite navoje i pažljivo umotajte kudjelju. Navoj sa kudjeljom premažite sa neo-fermitom i čvrsto ga zavrните. Brtve se odmah mogu opteretiti i u svakom vrijeme se opet jednostavno mogu popustiti.

Proizvođač: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Fermit-proizvod – pouzdano već tri generacije.

GR Οδηγίες λειτουργίας

Καθαρίστε το σπείρωμα και τυλίξτε το με κάνναβη. Επαλείψτε τα τυλιγμένα με κάνναβη σπειρώματα με neo-fermit και βιδώστε τα μεταξύ τους σφιχτά. Οι στεγανώσεις είναι αμέσως χρήσιμες και μπορείτε να τις λύσετε με ευκολία ανά πάσα στιγμή.

Κατασκευαστής: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Ένα προϊόν της Fermit – καταξιωμένο εδώ και τρεις γενιές.

NL Gebruiksaanwijzing

Schroefdraden schoonmaken en zorgvuldig van hennep voorzien. De van hennep voorziene Schroefdraden met Neo-Fermit bestrijken en vast aan elkaar schroeven. De afdichtingen kunnen onmiddellijk gebruikt worden en kunnen te allen tijde gemakkelijk weer losgemaakt worden.

Fabrikant: Fermit GmbH, D-53560 Vettelschoß

Een Fermit-fabriek – sinds drie generaties beproefd.

LV Lietošanas instrukcija

Notīriet vītnes un rūpīgi noblīvējiet ar kanepāju auklu. Noblīvētās vītnes sasmērējiet neo-fermītu un stingri saskrūvējiet. Blīvējumu vietas jau uzreiz drīkst pakļaut slodzei, un tās jebkurā laikā var no jauna atskrūvēt.

Ražotājs: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Fermit izstrādājums – pārbaudīta vērtība jau trīs paaudzēs.

EE Kasutusjuhend

Keermed puhastada ja hoolikalt takutada. Takutatud keermed tihenduspastaga Neofermit üle määrida ja kõvasti kinni keerata. Tihendid on kohe kasutamiskõlblikud ja neid on kerge igal ajal jälle lahti keerata.

Tootja: Fermit GmbH, 53560 Vettelschoß

Fermiti tooted – juba kolm põlvkonda usaldusväärsust.